

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 47

ta' l-Unjoni Ewropea

Volum 51

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni
21 ta' Frar 2008

Werrej

IV Atti oħrajn
SPAZJU EKONOMIKU EWROPEW
Kumitat Kongunt taż-ŻEE

- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 96/2007 tas-27 ta' Lulju 2007 li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar kooperazzjoni foqhma speċifiċi 'l barra mill-erba' libertajiet** 1
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 97/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness I (Affarijiet Veterinarji u fitosanitarji), l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, eżaminazzjoni u ċertifikazzjoni) u Protokoll 47 (Tnehhija ta' l-ostakoli tekniċi għall-kummerċ ta' l-inbid) li hemm mal-Ftehim taż-ŻEE** 3
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 98/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim taż-ŻEE** 6
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 99/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim taż-ŻEE** 10
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 100/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim taż-ŻEE** 12
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 101/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE** 14
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 102/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-enerġija) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE** 16
- ★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 103/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE** 18

Prezz: 18 EUR
(Ikompli fil-paġna ta' wara)
MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perijodu limitat. It-titoli ta' l-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 104/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE	21
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 105/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE	22
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 106/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE	24
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 107/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE	25
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 108/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) għall-Ftehim taż-ŻEE	28
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 109/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE	29
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 110/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE	30
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 111/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE	32
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 113/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) tal-Ftehim taż-ŻEE	33
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 114/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) tal-Ftehim taż-ŻEE	34
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 115/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li jemenda l-Anness XI (Servizzi tat-Telekomunikazzjoni) u Protokoll 37 għall-Ftehim taż-ŻEE	36
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 116/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	38
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 117/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	39
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 118/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	40
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 119/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	42
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 120/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	43
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 121/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	45
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 122/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim taż-ŻEE	47
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 123/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XVIII (Is-sahha u s-sigurtà fuq il-post tax-xoghol, il-ligijiet tax-xoghol u t-trattament ugwali għall-irgħiel u n-nisa) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	49
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 124/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE	51
★	Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 125/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) li jinsab mal-Ftehim ŻEE	53



★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 126/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) li jinsab mal-Ftehim ŻEE	57
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 127/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) li jinsab mal-Ftehim ŻEE	58
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 128/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim taż-ŻEE	61
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 129/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim taż-ŻEE	63
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 130/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Anness XXI (L-Istatistika) tal-Ftehim taż-ŻEE	65
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 131/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra l-erba' libertajiet	67

Corrigenda

★ Rettifika għad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 131/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra l-erba' libertajiet	69
--	----

Avviż lill-qarrejja

★ Avviż lill-qarrejja	s3
-----------------------------	----



IV

(Atti oħrajn)

SPAZJU EKONOMIKU EWROPEW

KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 96/2007

tas-27 ta' Lulju 2007

li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi 'l barra mill-erba' libertajiet

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 86 u 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Protokoll 31 tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt tal-KEE Nru 89/2005 ta' l-10 ta' Ġunju 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Huwa xieraq li tiġi estiża l-kooperazzjoni lill-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim biex tkun inkluża d-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/162/KE, Euratom tal-5 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili ⁽²⁾.
- (3) Il-Protokoll 31 tal-Ftehim għandu għalhekk jiġi emendat sabiex jippermetti li din l-estensjoni tal-kooperazzjoni ssehh mill-1 ta' Jannar 2007,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Is-subparagrafu li ġej għandu jiġi miżjud fl-Artikolu 10(8) tal-Protokoll 31 tal-Ftehim:

“(c) L-atti tal-Komunità li għandu jkollhom effett mill-1 ta' Jannar 2007:

- **32007 D 0162:** Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/162/EC, Euratom tal-5 ta' Marzu 2007 li tistabbilixxi Strument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 71, 10.3.2007, p. 9).”

⁽¹⁾ ĠU L 268, 13.10.2005, p. 25.

⁽²⁾ ĠU L 71, 10.3.2007, p. 9.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-ahhar notifika tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim (*).

Ghandha tkun tapplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni ghandha tiġi ppublikata fis-sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Lulju 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) M'hemm l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE**Nru 97/2007****tat-28 ta' Settembru 2007**

li temenda l-Anness I (Affarijiet Veterinarji u fitosanitarji), l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, eżaminazzjoni u ċertifikazzjoni) u Protokoll 47 (Tneħħija ta' l-ostakoli tekniċi għall-kummerċ ta' l-inbid) li hemm mal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tal-Ftehim kien emendat b'Deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 75/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat b'Deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 79/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽²⁾.
- (3) Il-Protokoll 47 tal-Ftehim kien emendat b'Deċiżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 161/2006 tat-8 ta' Diċembru 2006 ⁽³⁾.
- (4) Il-Prinċipalità tal-Liechtenstein u l-Konfederazzjoni Żvizzera jiffirmaw unjoni doganali skond it-Trattat Doganali tad-29 ta' Marzu 1923.
- (5) L-Anness 11 dwar miżuri dwar is-sahha ta' l-annimali u żutekniċi applikabbli għall-kummerċ ta' annimali hajjin u prodotti ta' l-annimali, għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli, ⁽⁴⁾ minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "Il-Ftehim dwar l-Agrikoltura" huwa applikabbli għal-Liechtenstein. Għalhekk, id-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 1/2003 ⁽⁵⁾ teżenta lil-Liechtenstein mill-applikazzjoni ta' Kapitolu I ta' l-Anness I għall-Ftehim.
- (6) Il-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera tat-22 ta' Lulju 1972 ⁽⁶⁾, kif emendat, gie estiż għal-Liechtenstein bi Ftehim Addizzjonali tat-22 ta' Lulju 1972 ⁽⁷⁾. Għalhekk, id-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 177/2004 ⁽⁸⁾ teżenta lil-Liechtenstein mill-applikazzjoni tal-Protokoll Nru 3 u partijiet mill-Protokoll Nru 4 għall-Ftehim.
- (7) Il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Liechtenstein qablu li jestendu l-applikazzjoni tal-Ftehim dwar l-Agrikoltura għal-Liechtenstein bi Ftehim Addizzjonali, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim Addizzjonali", li għandu jidhol fis-sehħ fl-istess hin ma' din id-Deciżjoni.
- (8) Għal dan il-għan huwa xieraq, anke sabiex ikun hemm applikazzjoni konsistenti ta' sett uniku ta' regoli għall-katina kollha ta' l-ikel, li l-Liechtenstein jiġi eżentat mill-applikazzjoni tal-partijiet li jikkorrispondu tal-Ftehim, jiġifieri l-Anness I, il-Kapitolu XII u XXVII ta' l-Anness II, u l-Protokoll 47 sakemm il-Ftehim dwar l-Agrikoltura jibqa' applikabbli għal-Liechtenstein,

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 10.

⁽²⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 18.

⁽³⁾ ĠU L 89, 29.3.2007, p. 40.

⁽⁴⁾ ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.

⁽⁵⁾ ĠU L 94, 10.4.2003, p. 43.

⁽⁶⁾ ĠU L 300, 31.12.1972, p. 189.

⁽⁷⁾ ĠU L 300, 31.12.1972, p. 281.

⁽⁸⁾ ĠU L 133, 26.5.2005, p. 33.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Ftehim għandu jiġi emendat kif speċifikat fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-istess jum li fih jidhol fis-sehh il-Ftehim Addizzjonali, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 3

Il-Liechtenstein u l-Komunità Ewropea għandhom jinnotifikaw lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE bid-dhul fis-sehh tal-Ftehim Addizzjonali li jestendi l-applikazzjoni tal-Ftehim dwar l-Agrikoltura għal-Liechtenstein.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSEN

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali m'huma indikati.

ANNEX

L-Annessi I u II u l-Protokoll Nru 47 li hemm mal-Ftehim għandhom jiġu emendati kif speċifikat hawn taħt:

1. It-test li ġej għandu jżied taħt l-intestatura Adattamenti Settorjali ta' l-Anness I:

“Madankollu, dan l-Anness m'għandux japplika għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli hija estiża għal-Liechtenstein.”;

2. L-ewwel paragrafu tal-parti ta' introduzzjoni tal-Kapitolu XII ta' l-Anness II għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

“Dan il-Kapitolu m'għandux japplika għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli hija estiża għal-Liechtenstein.”;

3. It-test li ġej għandu jżied fil-parti ta' introduzzjoni tal-Kapitolu XXVII ta' l-Anness II:

“Dan il-Kapitolu m'għandux japplika għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli hija estiża għal-Liechtenstein.”;

4. It-test li ġej għandu jżied fil-parti ta' introduzzjoni tal-Protokoll 47:

“Madankollu, dan il-Protokoll m'għandux japplika għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli hija estiża għal-Liechtenstein.”

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 98/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 78/2007 tat-6 ta' Lulju 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/858/KE tat-28 ta' Novembru 2006 li temenda d-Deciżjoni 2005/393/KE dwar żoni ristretti fir-rigward tal-*bluetongue* ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/883/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 li temenda id-Deciżjoni 2006/80/KE fir-rigward tas-Slovenja ⁽³⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/968/KE tal-15 ta' Diċembru 2006 li timplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 21/2004 fir-rigward ta' linji gwida u proċeduri għall-identifikazzjoni elettronika ta' l-annimali ovini u kaprini ⁽⁴⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1923/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 999/2001 li jistabblixxi regoli għall-prevenzjoni, il-kontroll u l-eradikazzjoni ta' certu enċefalopatija sponġiformi li tinxtered ⁽⁵⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (6) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/11/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2006 li temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/362/KE tat-2 ta' Mejju 2005 li tapprova l-pjan għall-qerda tad-deni Akrikan tal-hnieżer fil-hnieżer slavaġ f'Sardinja, l-Italja ⁽⁶⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (7) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/15/KE tat-22 ta' Diċembru 2006 li tapprova l-pjanijiet ta' monitoraġġ għas-sejba ta' residwi jew sustanzi f'annimali hajjin u fi prodotti ta' l-annimali skond id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE kif imressqa mill-Bulgarija u r-Rumanija ⁽⁷⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (8) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/28/KE tat-22 ta' Diċembru 2006 li temenda d-Deciżjoni 2005/393/KE dwar żoni ristretti fir-rigward tal-*bluetongue* ⁽⁸⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (9) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/101/KE ta' l-14 ta' Frar 2007 li temenda d-Deciżjoni 2005/393/KE dwar żoni ristretti fir-rigward tal-*bluetongue* ⁽⁹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 17.

⁽²⁾ ĠU L 332, 30.11.2006, p. 26.

⁽³⁾ ĠU L 341, 7.12.2006, p. 37.

⁽⁴⁾ ĠU L 401, 30.12.2006, p. 41.

⁽⁵⁾ ĠU L 404, 30.12.2006, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 7, 12.1.2007, p. 19.

⁽⁷⁾ ĠU L 7, 12.1.2007, p. 30.

⁽⁸⁾ ĠU L 8, 13.1.2007, p. 51.

⁽⁹⁾ ĠU L 43, 15.2.2006, p. 40.

- (10) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/118/KE tas-16 ta' Frar 2007 li tistipula regoli dettaljati fir-rigward ta' marka ta' identifikazzjoni alternattiva skond id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/EC ⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (11) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/119/KE tas-16 ta' Frar 2007 li temenda d-Deciżjonijiet 2006/415/KE, 2006/416/KE u 2006/563/KE fir-rigward tal-marka ta' identifikazzjoni li għandha tiġi applikata għall-aham tat-tjur frisk ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (12) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/123/KE ta' l-20 ta' Frar 2007 li tagħti eżenzjoni lill-Italja skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE għat-trasport tal-hnieżer għall-qatla fit-toroq pubbliċi u privati lejn biċċerija f'żona ta' protezzjoni ⁽³⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (13) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/135/KE tat-23 ta' Frar 2007 li temenda d-Deciżjoni 2003/135/KE fir-rigward ta' l-emenda tal-pjanijiet għall-eradikazzjoni tad-deni klassiku tal-hnieżer fi hnieżer slavaġ u t-tilqim ta' emerġenza ta' hnieżer slavaġ kontra d-deni klassiku tal-hnieżer f'ċerti nhawi ta' l-Istat Federali tar-Rhineland-Palatinate ⁽⁴⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (14) Din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għall-Iżlanda u l-Liechtenstein,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Kapitolu I ta' l-Anness I tal-Ftehim għandu jkun emendat kif speċifikat fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 1923/2006 u d-Deciżjonijiet 2006/858/KE, 2006/883/KE, 2006/968/KE, 2006/111/KE, 2007/15/KE, 2007/28/KE, 2007/101/KE, 2007/118/KE, 2007/119/KE, 2007/123/KE, u 2007/135/KE, fil-lingwa Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, kemm-il darba jkunu saru n-notifiki kollha lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-taqsimha ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u fis-Suppliment għaž-ŻEE li hemm miegħu.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ ĠU L 51, 20.2.2007, p. 19.

⁽²⁾ ĠU L 51, 20.2.2007, p. 22.

⁽³⁾ ĠU L 52, 21.2.2007, p. 10.

⁽⁴⁾ ĠU L 57, 24.2.2007, p. 20.

(*) Ebda htigiet kostituzzjonali ma huma indikati.

ANNEX

Il-Kapitolu I ta' l-Anness I tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 131 [ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1505/2006] fil-Parti 1.2:

“132. **32006 D 0968**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/968/KE tal-15 ta' Diċembru 2006 li timplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 21/2004 fir-rigward ta' linji gwida u proċeduri għall-identifikazzjoni elettronika ta' l-annimali ovini u kaprini (ĠU L 401, 30.12.2006, p. 41).”
2. Taht l-intestatura “L-ATTI LI L-ISTATI TA' L-EFTA U L-AWTORITÀ TAS-SORVELJANZA TA' L-EFTA GHANDHOM DEBITAMENT IQISU” tal-Parti 1.2, għandu jżied wara l-punt 22 dan li ġej (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/80/KE):

“, kif emendata b'li ġej:

— **32006 D 0883**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/883/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 341, 7.12.2006, p. 37).”
3. L-inċiżi li ġejjin għandhom jiġu miżjuda fil-punt 33 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/393/KE) fil-Parti 3.2:

“— **32006 D 0858**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/858/KE tat-28 ta' Novembru 2006 (ĠU L 332, 30.11.2006, p. 26),

— **32007 D 0028**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/28/KE tat-22 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 8, 13.1.2007, p. 51),

— **32007 D 0101**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/101/KE ta' l-14 ta' Frar 2007 (ĠU L 43, 15.2.2007, p. 40).”
4. Dan li ġej għandu jżied fil-punt 36 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/416/KE) fil-Parti 3.2:

“, kif emendata b'li ġej:

— **32007 D 0119**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/119/KE tas-16 ta' Frar 2007 (ĠU L 51, 20.2.2007, p. 22).”
5. Taht l-intestatura “L-ATTI LI L-ISTATI TA' L-EFTA U L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TA' L-EFTA GHANDHOM DEBITAMENT IQISU” fil-Parti 3.2, għandu jżied l-inċiż li ġej fil-punt 20 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/135/KE):

“— **32007 D 0135**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/135/KE tat-23 ta' Frar 2007 (ĠU L 57, 24.2.2007, p. 20).”
6. Taht l-intestatura “L-ATTI LI L-ISTATI TA' L-EFTA U L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TA' L-EFTA GHANDHOM DEBITAMENT IQISU” fil-Parti 3.2, għandu jżied dan li ġej fil-punt 32 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/362/KE):

“, kif emendata b'li ġej:

— **32007 D 0011**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/11/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 7, 12.1.2007, p. 19).”
7. Taht l-intestatura “L-ATTI LI L-ISTATI TA' L-EFTA U L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TA' L-EFTA GHANDHOM DEBITAMENT IQISU” fil-Parti 3.2, għandu jiddaħhal il-punt li ġej wara l-punt 34 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/705/KE):

“35. **32007 D 0123**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/123/KE ta' l-20 ta' Frar 2007 li tagħti eżenzjoni lill-Italja skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE għat-trasport tal-hnieżer għall-qatla fit-toroq pubbliċi u privati lejn biċċerija f'żona ta' protezzjoni (ĠU L 52, 21.2.2007, p. 10).”

8. Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 2 (*id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/93/KE*) fil-Parti 5.2:
- “3. **32007 D 0118**: *Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/118/KE* tas-16 ta' Frar 2007 li tistipula regoli dettaljati fir-rigward ta' marka ta' identifikazzjoni alternattiva skond id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE (ĠU L 51, 20.2.2007, p. 19).”
9. L-inċiż li ġej għandu jiddaħhal fil-punt 12 [ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill] fil-Parti 7.1:
- “— **32006 R 1923**: Ir-Regolament (KE) Nru 1923/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 404, 30.12.2006, p. 1).”
10. Taħt l-intestatura “*L-ATTI LI L-ISTATI TA' L-EFTA U L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TA' L-EFTA GĦANDHOM DEBITAMENT IQISU*” fil-Parti 7.2, għandu jiddaħhal il-punt li ġej wara l-punt 40 (*id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/449/KE*):
- “40a. **32007 D 0015**: *Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/15/KE* tat-22 ta' Diċembru 2006 li tapprova l-pjanijiet ta' monitoraġġ għas-sejba ta' residwi jew sustanzi f'annimali ħajjin u fi prodotti ta' l-annimali skond id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE kif imressqa mill-Bulgarija u r-Rumanija (ĠU L 7, 12.1.2007, p. 30).”
-

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 99/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 73/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar ir-reqwiziti tas-saħħa għall-annimali ta' l-akwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard fl-annimali ⁽²⁾ akwatiċi, (kif korretta mill-ĠU L 140, 1.6.2007, p. 59), għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/911/KE tal-5 ta' Dicembru 2006 li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 64/432/KEE, 90/539/KEE, 92/35/KEE, 92/119/KEE, 93/53/KEE, 95/70/KE, 2000/75/KE, 2001/89/KE, 2002/60/KE u d-Deciżjoni 2001/618/KE fir-rigward tal-listi tal-laboratorji nazzjonali tar-referenzi u l-istituti Statali ⁽³⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/104/KE tal-15 ta' Frar 2007 li temenda d-Deciżjoni 2002/300/KE fir-rigward taż-żoni esklużi mil-lista taż-żoni approvati rigward il-*Bonamia ostreae* ⁽⁴⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (5) Id-Direttiva 2006/88/KE tħassar, b'effett mill-1 ta' Awwissu 2008, id-Direttivi tal-Kunsill 91/67/KEE ⁽⁵⁾, 93/53/KEE ⁽⁶⁾, 95/70/KE ⁽⁷⁾ li huma inkorporati fil-Ftehim u li għallhekk se jiġu mħassra taht l-istess Ftehim b'effett mill-1 ta' Awwissu 2008.
- (6) Din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Kapitolu I ta' l-Anness I għall-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Dan il-punt għandu jiġi mdahħal wara punt 8 (Direttiva tal-Kunsill 95/70/KE) f'Parti 3.1:

"8a. **32006 L 0088:** Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar ir-reqwiziti tas-saħħa għall-annimali ta' l-akwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard fl-annimali akwatiċi (ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14), (kif korretta mill-ĠU L 140, 1.6.2007, p. 59).

Dan l-att japplika wkoll għall-Iżlanda."

⁽¹⁾ ĠU L 13.12.2007, p. 2007, p. 6.

⁽²⁾ ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14.

⁽³⁾ ĠU L 346, 9.12.2006, p. 41.

⁽⁴⁾ ĠU L 46, 16.2.2007, p. 51.

⁽⁵⁾ ĠU L 46, 19.2.1991, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 175, 19.7.1993, p. 23.

⁽⁷⁾ ĠU L 332, 30.12.1995, p. 33.

2. Dan il-punt għandu jiġi mdahhal wara punt 5 (Direttiva tal-Kunsill 91/67/KEE) f'Parti 4.1:
- “5a. **32006 L 0088**: Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar ir-reqwiziti tas-saħħa għall-annimali ta' l-akwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard fl-annimali akwatici (ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14), (kif korretta mill-ĠU L 140, 1.6.2007, p. 59).
- Dan l-att japplika wkoll għall-Iżlanda.”
3. L-inciż li ġej għandu jiżdied wara l-punt 65 (Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/300/KE) fil-Parti 4.2:
- “— **32007 D 0104**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/104/KE tal-15 ta' Frar (ĠU L 46, 16.2.2007, p. 51).”
4. Dan il-punt għandu jiġi mdahhal wara punt 4 (Direttiva tal-Kunsill 91/67/KEE) f'Parti 8.1:
- “4a. **32006 L 0088**: Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar ir-reqwiziti tas-saħħa għall-annimali ta' l-akwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard fl-annimali akwatici (ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14), (kif korretta mill-ĠU L 140, 1.6.2007, p. 59).
- Dan l-att japplika wkoll għall-Iżlanda.”
5. L-inciż li ġej għandu jiġi miżjud mal-punti 3 (Direttiva tal-Kunsill 2001/89/KE), 4 (Direttiva tal-Kunsill 92/35/KEE), 7 (Direttiva tal-Kunsill 93/53/KEE), 8 (Direttiva tal-Kunsill 95/70/KE), 9 (Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE), 9a (Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE), 9b (Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE) fil-Parti 3.1, 1 (Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE) u 4 (Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE) fil-Parti 4.1 u 64 (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/618/KE) fil-Parti 4.2:
- “— **32006 D 0911**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/911/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 346, 9.12.2006, p. 41).”
6. It-test tal-punti 7 (Direttiva tal-Kunsill 93/53/KEE) u 8 (Direttiva tal-Kunsill 95/70/KE) fil-Parti 3.1, il-punt 5 (Direttiva tal-Kunsill 91/67/KEE) fil-Parti 4.1 u l-punt 4 (Direttiva tal-Kunsill 91/67/KEE) fil-Parti 8.1 għandu jiġi jithassar b'effett mill-1 ta' Awwissu 2008.

Artikolu 2

It-testi tad-Direttivi 2006/88/KE, kif kienu korretti mill-ĠU L 140, 1.6.2007, p. 59, u d-Deciżjonijiet 2006/911/KE u 2007/104/KE, bil-lingwa Iżlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-taqsimha ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u fis-Suppliment taż-ŻEE tiegħu.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ebdha reqwiziti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 100/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tal-Ftehim kien emendat bid-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 74/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 184/2007 ta' l-20 ta' Frar 2007 rigward l-awtorizzazzjoni tal-potassju diformjat (Formi LHS) bhala addittiv fl-għalf ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat mal-Ftehim.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 186/2007 tal-21 ta' Frar 2007 rigward l-awtorizzazzjoni ta' użu għdid tas-*Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) bhala addittiv fl-għalf ⁽³⁾ għandu jiġi inkorporat mal-Ftehim.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 226/2007 ta' l-1 ta' Marzu 2007 rigward l-awtorizzazzjoni tas-*Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20 u Levucell SC10 ME) bhala addittiv fl-għalf ⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat mal-Ftehim.
- (5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 242/2007 tas-6 ta' Marzu 2007 rigward l-awtorizzazzjoni ta' l-endo-1,4-beta xylanase EC 3.2.1.8 (Belfeed B1100MP u Belfeed B1100ML) bhala addittiv fl-għalf ⁽⁵⁾ għandu jiġi inkorporat mal-Ftehim.
- (6) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 243/2007 tas-6 ta' Marzu 2007 rigward l-awtorizzazzjoni ta' 3-fitazi (Natuphos) bhala addittiv fl-għalf ⁽⁶⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (7) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 244/2007 tas-7 ta' Marzu 2007 rigward l-awtorizzazzjoni ta' l-L-istidina monokloridrat monoidrat bhala addittiv fl-għalf ⁽⁷⁾ għandu jiġi inkorporat mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punti li ġejjin għandhom jiddaħhlu wara l-punt 1zzzi (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 188/2007) fil-Kapitolu II ta' l-Anness I tal-Ftehim:

"1zzzj. **32007 R 0184**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 184/2007 ta' l-20 ta' Frar 2007 dwar l-awtorizzazzjoni tal-potassju diformjat (Formi LHS) bhala addittiv fl-għalf (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 1).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 8.

⁽²⁾ ĠU L 63, 1.3.2007, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 63, 1.3.2007, p. 6.

⁽⁴⁾ ĠU L 64, 2.3.2007, p. 26.

⁽⁵⁾ ĠU L 73, 13.2.2007, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 73, 13.3.2007, p. 4.

⁽⁷⁾ ĠU L 73, 13.3.2007, p. 6.

- 1zzzk. **32007 R 0186:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 186/2007 tal-21 ta' Frar 2007 dwar l-awtorizzazzjoni ta' użu ġdid tas-*Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) bhala addittiv fl-għalf (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 6).
- 1zzzl. **32007 R 0226:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 226/2007 ta' l-1 ta' Marzu 2007 dwar l-awtorizzazzjoni tas-*Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-1077 (Levucell SC20 u Levucell SC10 ME) bhala addittiv fl-għalf (ĠU L 64, 2.3.2007, p. 26).
- 1zzzm. **32007 R 0242:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 242/2007 tas-6 ta' Marzu 2007 dwar l-awtorizzazzjoni ta' l-endo-1,4-beta xylanase EC 3.2.1.8 (Belfeed B1100MP u Belfeed B1100ML) bhala addittiv fl-għalf (ĠU L 73, 13.3.2007, p. 1).
- 1zzzn. **32007 R 0243:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 243/2007 tas-6 ta' Marzu 2007 dwar l-awtorizzazzjoni ta' 3-fitaži (Natuphos) bhala addittiv fl-għalf (ĠU L 73, 13.3.2007, p. 4).
- 1zzzo. **32007 R 0244:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 244/2007 tas-7 ta' Marzu 2007 dwar l-awtorizzazzjoni l-L-istidina monokloridrat monoidrat bhala addittiv fl-għalf (ĠU L 73, 13.3.2007, p. 6)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (KE) Nri 184/2007, 186/2007, 226/2007, 242/2007, 243/2007 u 244/2007 fl-ilsien Iżlandiż u dak Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu nbaġhtu n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

(*) Ebdá rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 101/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 5/2007 tas-27 ta' April 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/119/KE tas-27 ta' Novembru 2006 li temenda, sabiex tadattaha għall-progress tekniku, id-Direttiva 2001/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sistemi li jsaħħnu tal-vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (3) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/120/KE tas-27 ta' Novembru ta' l-2006 li tikkoreġi u temenda d-Direttiva 2005/30/KE li temenda sabiex tadattahom għall-progress tekniku, id-Direttivi 97/24/KE u 2002/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li huma relatati ma' l-omologazzjoni ta' vetturi ta' żewġ jew tliet roti u li jaħdmu bil-mutur ⁽³⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Kapitolu I ta' l-Anness II mal-Ftehim għandu jkun emendat kif ġej:

1. L-inċiż li ġej għandu jiżdied fid-19-il inċiż (id-Direttiva 2001/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-punt 1 (id-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE):

— **32006 L 0119:** Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/119/KE tas-27 ta' Novembru 2006 (ĠU L 330, 28.11.2006, p. 12)."

2. Dan li ġej għandu jiżdied fit-3 inċiż (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/30/KE) tal-punt 45x (id-Direttiva 97/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“, kif emendat minn:

— **32006 L 0120:** id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/120/KE tas-27 ta' Novembru 2006 (ĠU L 330, 28.11.2006, p. 16)."

3. Dan li ġej għandu jiżdied fit-3 inċiż (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/30/KE) tal-punt 45za (id-Direttiva 2002/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“, kif emendat b'li ġej:

— **32006 L 0120:** id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/120/KE tas-27 ta' Novembru 2006 (ĠU L 330, 28.11.2006, p. 16)."

⁽¹⁾ ĠU L 209, 9.8.2007, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 330, 28.11.2006, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 330, 28.11.2006, p. 16.

4. Dan li ġej għandu jżdied fil-punt 45zg (Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/30/KE):

“, kif emendat minn:

— **32006 L 0120**: id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/120/KE tas-27 ta' Novembru 2006 (ĠU L 330, 28.11.2006, p. 16).”

Artikolu 2

It-testi tad-Direttivi 2006/119/KE u 2006/120/KE fil-lingwa İzlandiża u dik Norveġiża, li għandhom ikunu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-29 ta' Settembru ta' l-2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ebdá rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 102/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-enerġija) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 43/2005 tal-11 ta' Marzu 2005 ⁽¹⁾.
- (2) L-Anness IV tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 49/2007 tat-8 ta' Ġunju 2007 ⁽²⁾.
- (3) Id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 dwar il-holqien ta' qafas għall-iffissar tar-rekwiżiti għall-ekodisinn ta' prodotti li jużaw l-enerġija u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/42/KEE u d-Direttivi tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 96/57/KE u 2000/55/KE ⁽³⁾ hija inkorporata fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness II tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Dan li ġej għandu jiżdied mal-Punt 5 (id-Direttiva 96/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu IV:

“, kif emendat b'li ġej:

— **32005 L 0032:** id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 (ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29).”

2. Il-punt li ġej għandu jidhol wara l-punt 5 (id-Direttiva 96/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu IV:

“6. **32005 L 0032:** id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 dwar il-holqien ta' qafas għall-iffissar tar-rekwiżiti għall-ekodisinn ta' prodotti li jużaw l-enerġija u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/42/KEE u d-Direttivi tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 96/57/KE u 2000/55/KE (ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-għanijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

L-Istati EFTA kkonċernati għandhom jiġu mistiedna jibagħtu osservaturi għal-laqgħa tal-Kumitat stabbilit fl-Artikolu 19. Ir-rappreżentanti ta' l-Istati EFTA għandhom jippartecipaw bis-shih fix-xogħol tal-Kumitat, iżda ma jkollhomx id-dritt li jivvutaw.”

⁽¹⁾ ĠU L 198, 28.7.2005, p. 45.

⁽²⁾ ĠU L 266, 11.10.2007, p. 7.

⁽³⁾ ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29.

3. L-inċiż li ġej għandu jiġi mdahhal fil-punt 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/42/KEE) tal-Kapitolu V:

“— **32005 L 0032**: id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 (ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29).”

Artikolu 2

L-Anness IV tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Dan li ġej għandu jiżdied fil-punt 15 (id-Direttiva 2000/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“, kif emendat b'li ġej:

— **32005 L 0032**: id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 (ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29).”

2. Dan il-punt li ġej għandu jkun miżjud wara l-punt 25 (id-Direttiva 2005/89/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“26. **32005 L 0032**: id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 dwar il-holqien ta' qafas għall-iffissar tar-rekwiżiti għall-ekodisinn ta' prodotti li jużaw l-enerġija u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/42/KEE u d-Direttivi 96/57/KE u 2000/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29).

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom, għall-ghanijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattament li ġej:

L-Istati EFTA kkonċernati għandhom jiġu mistiedna jibagħtu osservaturi għal-laqgħa tal-Kumitat stabbilit fl-Artikolu 19. Ir-rappreżentanti ta' l-Istati EFTA għandhom jippartecipaw bis-shih fix-xogħol tal-Kumitat, iżda ma jkollhomx id-dritt li jivvutaw.”

Artikolu 3

It-testi tad-Direttiva 2005/32/KE fil-lingwa İzlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

(*) Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 103/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****Li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 79/2007 tas-6 ta' Lulju 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2006/583/KE tas-17 ta' Awwissu 2006 dwar il-prevenzjoni u t-tnaqqis tat-tossini Fusarium fiċ-ċereali u l-prodotti taċ-ċereali ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (3) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/142/KE tat-22 ta' Diċembru 2006 li temenda l-Anness IIIa tad-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li telenka l-ingredjenti li għandhom taht kull ċirkostanza jidhru fuq it-tikketti tal-prodotti ta' l-ikel ⁽³⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2023/2006 tat-22 ta' Diċembru 2006 dwar il-prattika tajba tal-manifattura ta' materjali u artikoli maħsuba li jiġu f'kuntatt ma' l-ikel ⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (5) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/7/KE ta' l-14 ta' Frar 2007 li temenda ċerti Annessi tad-Direttivi tal-Kunsill 86/362/KEE u 90/642/KEE fir-rigward tal-livelli massimi ta' fdalijiet ta' l-atrazine, il-lambda-cyhalothrin, il-phenmedipham, il-methomyl, il-linuron, il-penconazole, il-pymetrozine, il-bifenthrin u l-abamectin ⁽⁵⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (6) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/12/KE tas-26 ta' Frar 2007 li temenda ċerti Annessi tad-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE fir-rigward tal-livelli massimi ta' fdalijiet tal-penconazole, il-benomyl u l-carbendazim ⁽⁶⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (7) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/8/KE ta' l-20 ta' Frar 2007 li temenda Annessi tad-Direttivi tal-Kunsill 76/895/KEE, 86/362/KEE u 90/642/KEE fir-rigward tal-livelli massimi ta' fdalijiet tal-phosphamidon u l-mevinphos ⁽⁷⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (8) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/9/KE ta' l-20 ta' Frar 2007 li temenda l-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE fir-rigward tal-livelli massimi ta' residwu ta' l-aldicarb ⁽⁸⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (9) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/11/KE tal-21 ta' Frar 2007 li temenda ċerti Annessi tad-Direttivi tal-Kunsill 86/362/KEE, 86/363/KEE u 90/642/KEE fir-rigward tal-livelli massimi ta' fdalijiet ta' l-acetamiprid, it-thiacloprid, l-imazosulfuron, il-methoxyfenozide, l-S-metholachlor, il-milbemectin u t-tribenuron ⁽⁹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim,

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 18.

⁽²⁾ ĠU L 234, 29.8.2006, p. 35.

⁽³⁾ ĠU L 368, 23.12.2006, p. 110.

⁽⁴⁾ ĠU L 384, 29.12.2006, p. 75.

⁽⁵⁾ ĠU L 43, 15.2.2007, p. 19.

⁽⁶⁾ ĠU L 59, 27.2.2007, p. 75.

⁽⁷⁾ ĠU L 63, 1.3.2007, p. 9.

⁽⁸⁾ ĠU L 63, 1.3.2007, p. 17.

⁽⁹⁾ ĠU L 63, 1.3.2007, p. 26.

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Kapitolu XII ta' l-Anness II tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 13 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/895/KEE):
“— **32007 L 0008**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/8/KE tal-21 ta' Frar 2007 (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 9).”
2. L-inċiż li ġej għandu jiżdied fil-punt 18 (Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):
“— **32006 L 0142**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/142/KE tat-22 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 368, 23.12.2006, p. 110).”
3. L-inċiżi li ġejjin għandhom jiġu miżjuda fil-punt 38 (Direttiva tal-Kunsill 86/362/KEE):
“— **32007 L 0007**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/7/KE ta' l-14 ta' Frar 2007 (ĠU L 43, 15.2.2007, p. 19),
— **32007 L 0008**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/8/KE ta' l-20 ta' Frar 2007 (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 9),
— **32007 L 0011**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/11/KE tal-21 ta' Frar 2007 (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 26).”
4. L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 39 (Direttiva tal-Kunsill 86/363/KEE):
“— **32007 L 0011**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/11/KE tal-21 ta' Frar 2007 (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 26).”
5. L-inċiżi li ġejjin għandhom jiġu miżjuda fil-punt 54 (Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE):
“— **32007 L 0007**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/7/KE ta' l-14 ta' Frar 2007 (ĠU L 43, 15.2.2007, p. 19),
— **32007 L 0012**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/12/KE tas-26 ta' Frar 2007 (ĠU L 59, 27.2.2007, p. 75),
— **32007 L 0008**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/8/KE ta' l-20 ta' Frar 2007 (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 9),
— **32007 L 0009**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/9/KE ta' l-20 ta' Frar 2007 (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 17),
— **32007 L 0011**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/11/KE tal-21 ta' Frar 2007 (ĠU L 63, 1.3.2007, p. 26).”
6. Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 54zzza (Direttiva tal-Kummissjoni 2006/125/KE):
“54zzzb. **32006 R 2023**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2023/2006 tat-22 ta' Diċembru 2006 dwar il-prattika tajba tal-manifattura ta' materjali u artikoli maħsuba li jiġu f'kuntatt ma' l-ikel (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 75).”
7. Taht l-intestatura “*ATTI LI TAGHHOM IL-PARTIJET KONTRAENTI GHANDHOM JIEHDU NOTA*” il-punt li ġej għandu jiġi mdahħal wara l-punt 60 (Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2005/108/KE):
“61. **32006 H 0583**: Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2006/583/KE tas-17 ta' Awwissu 2006 dwar il-prevenzjoni u t-tnaqqis tat-tossini Fusarium fiċ-ċereali u l-prodotti taċ-ċereali (ĠU L 234, 29.8.2006, p. 35).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 2023/2006, id-Direttivi 2006/142/KE, 2007/7/KE, 2007/12/KE, 2007/8/KE, 2007/9/KE u 2007/11/KE u r-Rakkomandazzjoni 2006/583/KE fil-lingwa Izlandiża u f'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussel, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ebda rekwiżit kostituzzjonali m'huwa indikat.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 104/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 79/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 394/2007 tat-12 ta' April 2007 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91 dwar il-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet li jirreferu għaliha fi prodotti agrikoli u oġġetti ta' l-ikel ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jizjed mal-punt 54b (Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91) tal-Kapitolu XII ta' l-Anness II li jinsab mal-Ftehim:

“— **32007 R 0394**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 394/2007 tat-12 ta' April 2007 (ĠU L 98, 13.4.2007, p. 3).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 394/2007 fil-lingwa Iżlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 18.

⁽²⁾ ĠU L 98, 13.4.2007, p. 3.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 105/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 81/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEC) Nru 287/2007 tas-16 ta' Marzu 2007 li jemenda l-Anness II li jinsab mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 li jistipula proċedura Komunitarja għall-istabbiliment ta' limiti massimi ta' fdalijiet ta' prodotti mediċinali veterinarji f'oġġetti ta' l-ikel li joriġinaw minn annimali, fir-rigward tal-Ginseng, estratti standardizzati u preparazzjonijiet tagħhom ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jidher fil-punt 14 (Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90) tal-Kapitolu XIII ta' l-Anness II li jinsab mal-Ftehim:

“— **32007 R 0287**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 287/2007 tas-16 ta' Marzu 2007 (ĠU L 78, 17.3.2007, p. 13).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 287/2007 fil-lingwa Iżlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidher fis-sehħ fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 78, 17.3.2007, p. 13.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 106/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 149/2006 tat-8 ta' Diċembru 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 162/2007 tad-19 ta' Frar 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2003/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar il-fertilizzanti sabiex l-Annessi I u IV li hemm miegħu jiġu adattati għall-progress tekniku ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiġi miżjud mal-punt 1 (Regolament (KE) Nru 2003/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XIV ta' l-Anness II tal-Ftehim:

“— **32007 R 0162:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 162/2007 tad-19 ta' Frar 2007 (ĠU L 51, 20.2.2007, p. 7).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 162/2007 fil-lingwa Iżlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

⁽¹⁾ ĠU L 89, 29.3.2007, p. 19.

⁽²⁾ ĠU L 51, 20.2.2007, p. 7.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 107/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jagġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 83/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE ⁽²⁾, (kif rettifikat mill-ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5), għandu jiġi inkorporat mal-Ftehim.
- (3) Id-Direttiva 2005/69/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 li temenda għas-sebġha u għoxrin darba d-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti, u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' restrizzjonijiet fuq il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (idrokarburi polikiċliċi aromatiċi fi żjut dilwenti u ftajers) ⁽³⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (4) Id-Direttiva 2005/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-14 ta' Diċembru 2005 li temenda għat-22 darba d-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri relatati mar-restrizzjonijiet dwar il-marketing u l-użu ta' ċerti sustanzi u preparazzjonijiet perikolużi (ftalati f'ġugarelli u artikoli għall-kura tat-tfal) ⁽⁴⁾ (kif rettifikata mill-ĠU L 33, 4.2.2006, p. 88), għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (5) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/8/KE tat-23 ta' Jannar 2006 li temenda għall-għanijiet li taddatta għall-progress tekniku, l-Annessi II, III u V għad-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-klassifika, l-imballaġġ u l-ittikkettjar ta' preparazzjonijiet perikolużi ⁽⁵⁾, (kif rettifikata mill-ĠU L 43, 15.2.2007, p. 42), għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1195/2006 tat-18 ta' Lulju 2006 li jemenda l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar pollutanti organiċi persistenti ⁽⁶⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (7) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 172/2007 tas-16 ta' Frar 2007 li jemenda l-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar pollutanti organiċi persistenti ⁽⁷⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 25.

⁽²⁾ ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7.

⁽³⁾ ĠU L 323, 9.12.2005, p. 51.

⁽⁴⁾ ĠU L 344, 27.12.2005, p. 40.

⁽⁵⁾ ĠU L 19, 24.1.2006, p. 12.

⁽⁶⁾ ĠU L 217, 8.8.2006, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 55, 23.2.2007, p. 1.

- (8) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 323/2007 tas-26 ta' Marzu 2007 li jemenda l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (9) Ir-Regolament (KE) Nru 304/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ hassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2455/92 ⁽³⁾, li huwa inkorporat fil-Ftehim u li konsegwentement għandu jithassar taht il-Ftehim.

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Kapitolu XV ta' l-Anness II tal-Ftehim għandu jkun emendat kif ġej:

1. L-inċiżi li ġejjin għandhom jiġu miżjudin fil-punt 4 (Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE):

— **32005 L 0069:** Id-Direttiva 2005/69/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 51),

— **32005 L 0084:** Id-Direttiva 2005/84/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill ta' l-14 ta' Diċembru 2005 (ĠU L 344, 27.12.2005, p. 40, kif rettifikata mill-ĠU L 33, 4.2.2006, p. 88.)”

2. L-inċiż li ġej għandu jidded mal-punt 6 (Direttiva tal-Kunsill 79/117/KEE):

— **32004 R 0850:** Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tad-29 ta' April 2004 (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7, kif rettifikat mill-ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5).”

3. L-inċiż li ġej għandu jidded mal-punt 12r (Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

— **32006 L 0008:** Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/8/KE tat-23 ta' Jannar 2006 (ĠU L 19, 24.1.2006, p. 12, kif rettifikata mill-ĠU L 43, 15.2.2007, p. 42).”

4. Dan il-punt li jmiss għandu jiddahhal wara l-punt 12v (Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 565/2006):

“12w. **32004 R 0850:** Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar pollutanti organiċi persistenti u li jemenda d-Direttiva 79/117/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7), kif rettifikat mill-ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5, kif emendat minn:

— **32006 R 1195:** Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1195/2006 tat-18 ta' Lulju 2006 (ĠU L 217, 8.8.2006, p. 1),

— **32007 R 0172:** Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 172/2007 tas-16 ta' Frar 2007 (ĠU L 55, 23.2.2007, p. 1),

— **32007 R 0323:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 323/2007 tas-26 ta' Marzu 2007 (ĠU L 85, 27.3.2007, p. 3).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattazzjonijiet li ġejjin:

Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 għall-Ftehim, it-terminu 'territorju doganali tal-Komunità' fl-Artikolu 2 għandu jinftehem biex jinkludi l-Istati EFTA.”

5. It-test ta' punt 12c (Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2455/92) għandu jithassar.

⁽¹⁾ ĠU L 85, 27.3.2007, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 63, 6.3.2003, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 251, 29.8.1992, p. 13.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (KE) Nri 850/2004 (kif rettifikat mill-ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5), 1195/2006, 172/2007, 323/2007 u d-Direttivi 2005/69/KE, 2005/84/KE (kif rettifikati mill-ĠU L 33, 4.2.2006, p. 88), u 2006/8/KE (kif rettifikata mill-ĠU L 43, 15.2.2007, p. 42), bl-ilsien Izlandiż u Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru ta' l-2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ebdha rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 108/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) għall-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 83/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/139/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2006 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE rigward restrizzjonijiet fuq it-tqeghid fis-suq u l-użu ta' komposti ta' l-arseniku għall-għan li l-Anness I tagħha jiġi adattat għall-progress tekniċu ⁽²⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiġi miżjud wara l-punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE) tal-Kapitolu XV ta' l-Anness II għall-Ftehim:

“— **32006 L 0139**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/139/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 94).”

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2006/139/KE fil-lingwa Izlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 25.

⁽²⁾ ĠU L 384, 29.12.2006, p. 94.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 109/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 83/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/20/KE tat-3 ta' April 2007 li temenda d-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sabiex tinkludi id-dichlofluaniid bħala sustanza attiva fl-Anness I ⁽²⁾ tagħha għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 12n (id-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XV ta' l-Anness II tal-Ftehim:

“— **32007 L 0020:** Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/20/KE tat-3 ta' April 2007 (ĠU L 94, 4.4.2007, p. 23).”

Artikolu 2

Id-dokumenti testwali tad-Direttiva 2007/20/KE fil-lingwa Islandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE. (*)

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 25.

⁽²⁾ ĠU L 94, 4.4.2007, p. 23.

(*) Ebdak rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 110/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 17/2007 tas-27 ta' April 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/65/KE tad-19 ta' Lulju 2006 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE, li tikkonċerna l-prodotti kosmetiċi, għall-għanijiet li tadatta l-Annessi II u III ma dan għal progress tekniku ⁽²⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim,
- (3) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2006/647/KE tat-22 ta' Settembru 2006 dwar l-effikaċja tal-prodotti għall-protezzjoni kontra x-xemx u l-benefiċċji mistqarra relatati magħhom ⁽³⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim,
- (4) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/1/KE tad-29 ta' Jannar 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE, li tikkonċerna l-prodotti kosmetiċi, għall-għanijiet li tadatta l-Annessi II ma dan għal progress tekniku ⁽⁴⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Kapitolu XVI ta' l-Anness II tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. L-inċiżi li ġejjin għandhom jiġu miżjudin fil-punt 1 (Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE):

— **32006 L 0065:** Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/65/KE tad-19 ta' Lulju 2006 (ĠU L 198, 20.7.2006, p. 11),

— **32007 L 0001:** Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/1/KE tad-29 ta' Jannar 2007 (ĠU L 25, 1.2.2007, p. 9)."

2. Il-punt li jmiss għandu jiddahhal wara l-punt 14 (Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2006/406/KE):

"15. **32006 H 0647:** Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2006/647/KE tat-22 ta' Settembru 2006 dwar l-effikaċja tal-prodotti għall-protezzjoni kontra x-xemx u l-benefiċċji mistqarra relatati magħhom (ĠU L 265, 26.9.2006, p. 39)."

Artikolu 2

It-testi tad-Direttivi 2006/65/KE u 2007/1/KE u d-Deciżjoni 2006/647/KE, fil-lingwi Izlandiża u dik Norveġiża, li għandhom ikunu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE *mal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

⁽¹⁾ ĠU L 209, 9.8.2007, p. 30.

⁽²⁾ ĠU L 198, 20.7.2006, p. 11.

⁽³⁾ ĠU L 265, 26.9.2006, p. 39.

⁽⁴⁾ ĠU L 25, 1.2.2007, p. 9.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSEN

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 111/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah 'il-Ftehim', u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 17/2007 tas-27 ta' April 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/17/KE tat-22 ta' Marzu 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE, li tikkoncerna l-prodotti kosmetiċi għall-ghanijiet li tadatta l-Annessi III u V tagħha ma' dan għall-progress tekniku ⁽²⁾ għandu jkun inkorporat mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jkun miżjud f'punt 1 (Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE) tal-Kapitolu XVI ta' l-Anness II ta' dan il-Ftehim:

“— **32007 L 0017**: Direttiva tal-Kummissjoni 2007/17/KE tat-22 ta' Marzu 2007 (ĠU L 82, 23.3.2007, p. 27).”

Artikolu 2

Id-dokumenti testwali tad-Direttiva 2007/17/KE fil-lingwa Izlandiża u Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

⁽¹⁾ ĠU L 209, 9.8.2007, p. 30.

⁽²⁾ ĠU L 82, 23.3.2007, p. 27.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE**Nru 113/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) tal-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness IX tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 87/2007 tas-6 ta' Lulju 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 211/2007 tas-27 ta' Frar 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 809/2004 li jimplimenta d-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' l-informazzjoni finanzjarja fi prospetti fejn min johroġha jkollu storja finanzjarja kumplessa jew ikun għamel impenn finanzjarju sinifikanti għandu jiġi inkorporat mal-Ftehim ⁽²⁾,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jkun miżjud mal-punt 29ba (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 809/2004) ta' l-Anness IX tal-Ftehim:

“— **32007 R 0211**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 211/2007 tas-27 ta' Frar 2007 (ĠU L 61, 28.2.2007, p. 24).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 211/2007 bl-ilsien Izlandiż u Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 32.

⁽²⁾ GU L 61, 28.2.2007, p. 24.

(*) Mhu indikat l-ebda rekwiżit kostituzzjonali.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 114/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness IX (Servizzi finanzjarji) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness IX tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 87/2007 tas-6 ta' Lulju 2006 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/16/KE tad-19 ta' Marzu 2007 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti, u d-dispożizzjonijiet amministrattivi marbuta ma' impriżi għal investiment kollettiv f'garanziji trasferibbli (UCITS) fir-rigward ta' ċerti definizzjonijiet ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness IX tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Punti 30a, 30b, 30c, 30ca, 30caa, 30 cab, 30cac, 30cb, 30d u 30e għandhom jiġu nnumerati mill-ġdid bhala punti 31, 31a, 31b, 31ba, 31baa, 31bab, 31bac, 31bb, 31c u 31d.
2. Taħt l-intestatura "ATTI LI GĦANDHOM JIĠU KKUNISDRATI MILL-PARTIJIET KONTRAENTI", punti 31 sa 41 għandhom jiġu nnumerati mill-ġdid bhala punti 32 sa 42.
3. Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 30 (id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE):

"30a. **32007 L 0016:** Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/16/KE tad-19 ta' Marzu 2007 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE dwar il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi (UCITS) fir-rigward tal-kjarifika ta' ċerti tifsiriet (ĠU L 79, 20.3.2007, p. 11)."

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2007/16/KE fl-ilsien Izlandiż u Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ nhar id-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taħt l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 32.

⁽²⁾ ĠU L 79, 20.3.2007, p. 11.

(*) Mhu indikat l-ebda rekwiżit kostituzzjonali.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 115/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li jemenda l-Anness XI (Servizzi tat-Telekomunikazzjoni) u Protokoll 37 għall-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 u 101 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XI tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 22/2007 tas-27 ta' April 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Il-Protokoll 37 tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 10/2004 tas-6 ta' Frar 2004 ⁽²⁾.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/215/KE tal-15 ta' Marzu 2006 dwar it-twaqqif ta' grupp ta' esperti ta' livell għoli biex jagħtu pariri lill-Kummissjoni Ewropea dwar l-implimentazzjoni u l-iżvilupp ta' l-istrategġija i2010 ⁽³⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim.
- (4) Sabiex il-Ftehim jahdem sew, il-Protokoll 37 tal-Ftehim taż-ŻEE għandu jiġi estiż biex jinkludi l-grupp ta' esperti ta' livell għoli mwaqqaf bid-Deciżjoni 2006/215/KE, u l-Anness XI għandu jiġi emendat sabiex jispeċifika l-proċeduri ta' assoċjazzjoni ma' dan il-Grupp.
- (5) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/752/KE ta' l-24 ta' Ottubru 2005 li jwaqqaf grupp ta' esperti dwar il-kummerċ elettroniku ⁽⁴⁾ ġie inkorporat fl-Anness XI tal-Ftehim bid-Deciżjoni Nru 120/2006.
- (6) Sabiex il-Ftehim jahdem sew, il-Protokoll 37 tal-Ftehim taż-ŻEE għandu jiġi estiż biex jinkludi l-grupp ta' esperti dwar il-kummerċ elettroniku mwaqqaf bid-Deciżjoni 2005/752/KE, u l-Anness XI għandu jiġi emendat sabiex jispeċifika l-proċeduri ta' assoċjazzjoni ma' dan il-grupp,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness XI tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-punt li ġej għandu jiddahhal wara l-punt 5n (Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/752/KE):

"5o. **32006 D 0215:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/215/KE tal-15 ta' Marzu 2006 dwar it-twaqqif ta' grupp ta' esperti ta' livell għoli biex jagħtu pariri lill-Kummissjoni Ewropea dwar l-implimentazzjoni u l-iżvilupp ta' l-istrategġija i2010 (GU L 80, 17.3.2006, p. 74).

⁽¹⁾ ĠU L 209, 9.8.2007, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 116, 22.4.2004, p. 58.

⁽³⁾ ĠU L 80, 17.3.2006, p. 74.

⁽⁴⁾ ĠU L 282, 26.10.2005, p. 20.

Proċeduri għall-assocjazzjoni tal-Liechtenstein, l-Iżlanda u n-Norveġja skond l-Artikolu 101 tal-Ftehim:

Kull Stat EFTA jista, skond l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/215/KE, jahtar persuna biex tipparteċipa bhala osservatur fil-laqgħat tal-Grupp ta' Livell Għoli i2010.

Il-Kummissjoni Ewropea għandha, fiż-żmien dovut, tgħarraf lill-parteciċipanti bid-dati tal-laqgħat tal-grupp u tittrasmettilhom id-dokumentazzjoni rilevanti.”

2. Dan li ġej għandu jiżdied fil-punt 5n (Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/752/KE):

“Proċeduri għall-assocjazzjoni tal-Liechtenstein, l-Iżlanda u n-Norveġja skond l-Artikolu 101 tal-Ftehim:

Kull Stat ta' EFTA jista, skond l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/752/KE, jahtar persuna biex tipparteċipa bhala osservatur fil-laqgħat tal-grupp ta' esperti dwar il-kummerċ elettroniku.

Il-Kummissjoni Ewropea għandha, fiż-żmien dovut, tgħarraf lill-parteciċipanti bid-dati tal-laqgħat tal-grupp u tittrasmettilhom id-dokumentazzjoni rilevanti.”

Artikolu 2

Il-punti li ġejjin għandhom ikunu inseriti fil-Protokoll 37 (li fih il-lista prevista fl-Artikolu 101) għall-Ftehim:

“18. Il-grupp ta' esperti dwar il-kummerċ elettroniku (Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/752/KE).

19. Il-Grupp ta' Livell Għoli i2010 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/215/KE).”

Artikolu 3

It-testi tad-Deciżjoni 2006/215/KE fil-lingwa Iżlandiża u dik Norveġiża, li se jkunu ppubblikati fis-Supplimet taż-ŻEE mal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippublikata fis-Sezzjoni ŻEE ta', u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

(*) Edda obbligi kostituzzjonali m'huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 116/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XIII tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 91/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/230/KE tat-12 ta' April 2007 dwar formola li tikkoncerna l-legiżlazzjoni soċjali b'rabta ma' l-attivitajiet ta' trasport bit-triq ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jiddahhal wara l-punt 21a (id-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) fl-Anness XIII mal-Ftehim:

"21aa. **32007 D 0230**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/230/KE tat-12 ta' April 2007 dwar formola li tikkoncerna l-legiżlazzjoni soċjali b'rabta ma' l-attivitajiet ta' trasport bit-triq (ĠU L 99, 14.4.2007, p. 14)."

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjoni 2007/230/KE fl-ilsien Izlandiż u Norveġiż, li għandhom jiġu ppublikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippublikata fit-Taqsima ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 99, 14.4.2007, p. 14.

(*) Mhuwa indikat ebda rekwiżit kostituzzjonali.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE**Nru 117/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XIII tal-Ftehim gie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 91/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/66/KE tat-23 ta' Dicembru 2005 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għal interoperabbiltà relatata mas-subsistema "rolling stock – noise" tas-sistema ferrovjarja konvenzjonali tranżewropea ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punt li ġej ser jiddahħal wara punt 37f (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/447/EC) ta' l-Anness XIII tal-Ftehim:

"37g. **32006 D 0066:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/66/KE tat-23 ta' Dicembru 2005 dwar l-ispeċifikazzjoni teknika għal interoperabbiltà relatata mas-subsistema 'rolling stock – noise' tas-sistema ferrovjarja konvenzjonali tranżewropea (ĠU L 37, 8.2.2006, p. 1)."

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjoni 2006/66/KE fl-ilsien Izlandiż u Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Supplement taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsina taż-ŻEE, u fis-Supplement taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSEN

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 37, 8.2.2006, p. 1.

(*) M'huwa indikat l-ebda rekwiżit kostituzzjonali.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 118/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XIII tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 91/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 414/2007 tat-13 ta' Marzu 2007 dwar il-linji gwida tekniċi għall-ippjanar, l-implimentazzjoni u l-funzjonament operattiv tas-servizzi ta' informazzjoni tax-xmajjar (RIS) dwar ir-rotot navigabbli interni fil-Komunità ⁽²⁾ għandu jiġi integrat fil-Ftehim.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 415/2007 tat-13 ta' Marzu 2007 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi applikabbli għas-sistemi ta' traċċar u monitoraġġ tal-bastimenti msemija fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi ta' informazzjoni tax-xmajjar armonizzati (RIS) li jirrigwardaw ir-rotot navigabbli interni fil-Komunità ⁽³⁾ għandu jiġi integrat fil-Ftehim.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 416/2007 tat-22 ta' Marzu 2007 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi applikabbli għall-Avvizi lill-Kaptani msemija fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi ta' informazzjoni tax-xmajjar armonizzati (RIS) li jirrigwardaw ir-rotot navigabbli interni fil-Komunità ⁽⁴⁾ għandu jiġi integrat fil-Ftehim.

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punti li ġejjin għandhom jiddahhlu wara l-punt 49a (id-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) fl-Anness XIII tal-Ftehim:

"49aa. **32007 R 0414:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 414/2007 tat-13 ta' Marzu 2007 dwar il-linji gwida tekniċi għall-ippjanar, l-implimentazzjoni u l-funzjonament operattiv tas-servizzi ta' informazzjoni tax-xmajjar (RIS) imsemija fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi ta' informazzjoni tax-xmajjar armonizzati (RIS) li jirrigwardaw ir-rotot navigabbli interni fil-Komunità (ĠU L 105, 23.4.2007, p. 1).

49ab. **32007 R 0415:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 415/2007 tat-13 ta' Marzu 2007 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi applikabbli għas-sistemi ta' traċċar u monitoraġġ tal-bastimenti msemija fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi ta' informazzjoni tax-xmajjar armonizzati (RIS) li jirrigwardaw ir-rotot navigabbli interni fil-Komunità (ĠU L 105, 23.4.2007, p. 35).

49ac. **32007 R 0416:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 416/2007 tat-22 ta' Marzu 2007 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi applikabbli għall-Avvizi lill-Kaptani msemija fl-Artikolu 5 tad-Direttiva 2005/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi armonizzati ta' informazzjoni tax-xmajjar (RIS) li jirrigwardaw ir-rotot navigabbli interni fil-Komunità (ĠU L 105, 23.4.2007, p. 88)."

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 105, 23.4.2007, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 105, 23.4.2007, p. 35.

⁽⁴⁾ ĠU L 105, 23.4.2007, p. 88.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (KE) Nri 414/2007, 415/2007 u 416/2007 bl-Iżlandiż u bin-Norveġiż, li għandhom jiġu ppublikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppublikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSEN

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 119/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XIII tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 91/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 457/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' April 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 417/2002 dwar l-introduzzjoni aċċelerata tar-rekwiziti tat-teknoloġija ta' żewġt ibwieq jew teknoloġiji ekwivalenti għal tankers taż-żejt b'buq wiehed ⁽²⁾, għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 56m (ir-Regolament (KE) Nru 417/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) ta' l-Anness XIII tal-Ftehim:

“— **32007 R 0457**: Ir-Regolament (KE) Nru 457/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-25 ta' April 2007 (ĠU L 113, 30.4.2007. p. 1).”

Artikolu 2

It-testi tar-**Regolament (KE) Nru 457/2007** bl-Iżlandiż u n-Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 113, 30.4.2007, p. 1.

(*) Ebda rekwiziti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 120/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XIII tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 91/2007 tas-6 ta' Lulju ta' l-2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1899/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 3922/91 dwar l-armonizzazzjoni tal-htiġiet tekniċi u l-proċeduri amministrattivi fil-qasam ta' l-avjazzjoni ċivili ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 1900/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Diċembru 2006 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 3922/91 dwar l-armonizzazzjoni tal-htiġiet tekniċi u l-proċeduri amministrattivi fil-qasam ta' l-avjazzjoni ċivili ⁽³⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Dawn l-inċiżi li ġejjin għandhom jiżdiedu mal-punt 66a (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91) ta' l-Anness XIII għall-Ftehim:

— **32006 R 1899**: Ir-Regolament (KE) Nru 1899/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 (GU L 377, 27.12.2006, p. 1),

— **32006 R 1900**: Ir-Regolament (KE) Nru 1900/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Diċembru 2006 (GU L 377, 27.12.2006, p. 176)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (KE) Nru 1899/2006 u 1900/2006 bl-Iżlandiż u n-Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ U L 328, 13.12.2007, p. 40.

⁽²⁾ U L 377, 27.12.2006, p. 1.

⁽³⁾ U L 377, 27.12.2006, p. 176.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppublikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 121/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XIII tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 91/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 2320/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2002 li jstabbilixxi regoli komuni fil-qasam tas-sigurtà ta' l-avjazzjoni ċivili ⁽²⁾ ġie inkorporat fil-Ftehim bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 61/2004 tas-26 ta' April 2004 ⁽³⁾ b'adattamenti speċifiċi għall-pajjiż partikolari.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 437/2007 ta' l-20 ta' April 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 622/2003 li jstabbilixxi miżuri għall-implimentazzjoni ta' standards bażiċi komuni dwar is-sigurtà fl-avjazzjoni ⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 66i (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 622/2003) ta' l-Anness XIII tal-Ftehim:

“— **32007 R 0437**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 437/2007 ta' l-20 ta' April 2007 (ĠU L 104, 21.4.2007, p. 16).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 437/2007 bl-Iżlandiż u n-Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehħ fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu hargu n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 355, 30.12.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 277, 26.8.2004, p. 175.

⁽⁴⁾ ĠU L 104, 21.4.2007, p. 16.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni ghandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 122/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness XIII (It-Trasport) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XIII tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 91/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar id-drittijiet ta' persuni b'diżabbiltà u ta' persuni b'mobbiltà mnaqqa meta jivvjaġġaw bl-ajru ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (3) It-territorju żgħir hafna tal-Liechtenstein kif ukoll l-istruttura ġeografika speċifika tiegħu u l-fatt li s-servizzi ta' l-ajru huma pprovduti biss f'numri eċċezzjonalment limitati għandhom jittiehdu in kunsiderazzjoni.
- (4) L-ammont totali tat-traffiku ta' l-ajru fil-Liechtenstein u l-fatt li l-ebda servizzi regolari lejn jew mil-Liechtenstein m'huma disponibbli u li l-infrastruttura ta' l-avjazzjoni ċivili fil-Liechtenstein tikkonsisti biss f'helikopter wiehed għandu jittiehed in kunsiderazzjoni,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jkun inserit wara l-punt 68ab (ir-Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) ta' l-Anness XIII mal-Ftehim:

"68ac. **32006 R 1107**: Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar id-drittijiet ta' persuni b'diżabbiltà u ta' persuni b'mobbiltà mnaqqa meta jivvjaġġaw bl-ajru (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattazzjonijiet li ġejjin:

Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament m'għandhomx ikunu applikabbli għall-infrastruttura eżistenti ta' l-avjazzjoni ċivili fir-territorju tal-Liechtenstein."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 1107/2006 fil-lingwa Izlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiċi kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 204, 26.7.2006, p. 1.

(*) Ebdha rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni ghandha tkun ippublikata fis-Sezzjoni ŻEE ta', u fis-Suppliment ŻEE ta', il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 123/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness XVIII (Is-sahha u s-sigurtà fuq il-post tax-xoghol, il-*liġijiet tax-xoghol u t-trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa*) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XVIII tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 31/2007 tas-27 ta' April 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva 2006/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2006 dwar il-*htigijiet minimi ta' sahha u sigurtà li jirrigwardaw l-espożizzjoni tal-haddiema għar-riskji li jirriżultaw mill-agenti fiżiċi (radjazzjoni ottika artifiċjali) (id-19-il Direttiva individwali fit-tifsira ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE)* ⁽²⁾ trid tiġi inkorporata fil-Ftehim,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jiġi inserit wara l-punt 16jd (Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/15/KE) ta' l-Anness XVIII tal-Ftehim:

"16je. **32006 L 0025:** Id-Direttiva 2006/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2006 dwar il-*htigijiet minimi ta' sahha u sigurtà li jirrigwardaw l-espożizzjoni tal-haddiema għar-riskji li jirriżultaw mill-agenti fiżiċi (radjazzjoni ottika artifiċjali) (id-19-il Direttiva individwali fit-tifsira ta' l-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE)* (ĠU L 114, 27.4.2006, p. 38)."

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2006/25/KE fil-lingwa Islandiża u u f'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 209, 9.8.2007, p. 56.

⁽²⁾ ĠU L 114, 27.4.2006, p. 38.

(*) M'huma indikati l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni ghandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE**Nru 124/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XX tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 92/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/207/KE tad-29 ta' Marzu 2007 li temenda d-Deciżjonijiet 2001/405/KE, 2002/255/KE, 2002/371/KE, 2004/669/KE, 2003/31/KE u 2000/45/KE sabiex itawwal il-validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-ġħoti ta' l-ekotikketta Komunitarja għal ċerti prodotti ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness XX tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Dan l-inċiż li ġej għandu jiġi miżjud ma' punti 2b (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/45/KE), 2i (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/405/KE) u 2j (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/255/KE):

— **32007 D 0207**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/207/KE tad-29 ta' Marzu 2007 (ĠU L 92, 3.4.2007, p. 16)."

2. Dan li ġej għandu jiġi miżjud ma' punti 2f (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/371/KE), 2h (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/31/KE) u 2n (Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/669/KE):

“, kif emendat b'li ġej:

— **32007 D 0207**: Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/207/KE tad-29 ta' Marzu 2007 (ĠU L 92, 3.4.2007, p. 16)."

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjoni 2007/207/KE bl-ilsien Iżlandiż u dak Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ¹ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 42.

⁽²⁾ ĠU L 92, 9.8.2007, p. 16.

(*) Ma huma indikati ebda htigijiet kostituzzjonali.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 125/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) li jinsab mal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XX tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 92/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas ta' azzjoni għall-Komunità fil-qasam tal-politika dwar l-ilma ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata f'dan il-Ftehim.
- (3) Id-Direttiva 2000/60/KE thassar, b'effett mit-22 ta' Diċembru 2007, id-Direttivi 75/440/KEE ⁽³⁾, kif emendata, u 79/869/KEE ⁽⁴⁾, kif emendata li huma inkorporati fil-Ftehim u li għalhekk se jiġu mhassra taht l-istess Ftehim b'effett mit-22 ta' Diċembru 2007.
- (4) Id-Direttiva 2000/60/KE thassar, b'effett mit-22 ta' Diċembru 2013, id-Direttiva 80/68/KEE ⁽⁵⁾, kif emendata, li hija inkorporata fil-Ftehim u li għalhekk se tiġi mhassra taht l-istess Ftehim b'effett mit-22 ta' Diċembru 2013.
- (5) Id-Direttiva 2000/60/KE għandha tinqara b'attenzjoni partikolari għall-fatt li l-Artikolu 73 tal-Ftehim jiddefinixxi l-għanijiet ta' l-azzjoni mill-Partijiet Kontraenti fil-qasam ta' l-ambjent, filwaqt li politiki oħra indirizzati mit-Trattat tal-KE jaqgħu barra mill-ambitu tal-Ftehim.
- (6) Id-Direttiva 2000/60/KE, li tkopri l-azzjoni li qed tevolve tal-Komunità fil-qasam tal-politika ta' l-ilma, tkopri atti li huma inkorporati fil-Ftehim flimkien ma' atti li m'humiex inkorporati fil-Ftehim.
- (7) Kunsiderazzjoni trid tingħata lid-Dikjarazzjoni Kongunta mehmuża ma' din id-Deciżjoni,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness XX tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

- 1) Il-punt li ġej għandu jiddahhal wara l-punt 13c (Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 92/446/KEE):

"13ca. **32000 L 0060**: Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 42.

⁽²⁾ ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 194, 25.7.1975, p. 26.

⁽⁴⁾ ĠU L 271, 29.10.1979, p. 44.

⁽⁵⁾ ĠU L 20, 26.1.1980, p. 43.

Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom, għall-għanijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-addattamenti li ġejjin:

- a) Bla hsara għall-iżviluppi futuri mill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, għandu jiġi nnutat li l-atti li ġejjin tal-Komunità mhumiex inkorporati fil-Ftehim taż-ŻEE.
 - i) Id-Direttiva tal-Kunsill 76/160/KEE tat-8 ta' Diċembru 1975 dwar il-kwalità ta' l-ilma għall-ghawm (Id-Direttiva dwar l-ilma għall-Ghawm),
 - ii) Id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar il-konservazzjoni ta' l-ghasafar selvaġġi (Id-Direttiva dwar l-Ghasafar),
 - iii) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni ta' l-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (Id-Direttiva dwar l-Habitat),
 - iv) Id-Direttiva tal-Kunsill 79/923/KEE tat-30 ta' Ottubru 1979 dwar il-kwalità meħtieġa għall-ilmijiet tal-koltivazzjoni tal-molluski,
 - v) Id-Direttiva tal-Kunsill 78/659/KEE tat-18 ta' Lulju 1978 dwar il-kwalità ta' l-ilma helu li għandu bżonn protezzjoni jew titjib sabiex tkun sostenuta l-hajja tal-hut, u
 - vi) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 77/795/KEE tat-12 ta' Diċembru 1977 li tistabbilixxi proċedura komuni għall-iskambju ta' l-informazzjoni dwar il-kwalità ta' l-ilma helu tal-wiċċ fil-Komunità.
- b) Il-limiti taż-żmien imsemmija fl-Artikoli 4(1)(a)(ii) u (iii), 4(1)(b)(ii), 4(1)(c), 5(1) u 5(2), 6(1), 8(2), 10(2), 11(7) u 11(8), 13(6) u 13(7) u kif ukoll 17(4) tad-Direttiva, li jibdew jiddekorru mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Direttiva, għandhom ikunu interpretati li jibdew jiddekorru mid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 125/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li tinkorpora din id-Direttiva f'dak il-Ftehim.

F'konformità mal-Paragrafu 11 tal-Protokoll 1 dwar l-adattamenti orizzontali, kull referenza għad-data msemmija fl-Artikolu 24 għandha tiftiehem li qed tirreferi għad-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 125/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li tinkorpora din id-Direttiva fil-Ftehim."

- 2) It-testi ta' punt 3 (Direttiva tal-Kunsill Nru 75/440/KEE) u ta' punt 5 (Direttiva tal-Kunsill Nru 79/869/KEE) għandhom jiġu mhassra b'seħh mit-22 ta' Diċembru 2007.
- 3) It-test tal-punt 6 (Direttiva tal-Kunsill Nru 80/68/KEE) għandu jithassar b'seħh mit-22 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2000/60/KE fil-lingwa Islandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

(*) Rekwiziti kostituzzjonali indikati.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u fis-Suppliment ŻEE tiegħu.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

**DIKJARAZZJONI KONĠUNTA DWAR ID-DEĊIŻJONI NRU 125/2007 LI TINKORPORA D-DIRETTIVA 2000/60/
KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL FIL-FTEHIM**

“Il-Partijiet Kontraenti jirrikonoxxu d-diversità tal-perssonijiet antropoġenici u l-impatti fuq l-ilmijiet madwar l-Ewropa. Ghaldaqstant, il-mizuri u l-isforzi sabiex jinkiseb l-ghan ambjentali tad-Direttiva jistghu jvarjaw minn reġjun għal iehor. Id-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma tagħti kunsiderazzjoni lill dawn id-diversitajiet. Dan jippermetti lill-awtoritajiet responsabbli għall-implimentazzjoni tad-Direttiva sabiex jagħzlu l-mizuri u l-isforzi adattati għall-perssonijiet u l-impatti prevalenti, filwaqt li jiksbu l-ghanijiet ambjentali.”

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE**Nru 126/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) li jinsab mal-Ftehim ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XX tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 92/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Deciżjoni Nru 2455/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 2001 li tistabbilixxi l-lista ta' sostanzi prijoritarji fil-qasam tal-politika ta' l-ilma u li temenda d-Direttiva 2000/60/KE ⁽²⁾ għandha tkuni nkorporata mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Dan li ġej għandu jiżjed mal-punt 13ca (id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) ta' l-Anness XX li jinsab mal-Ftehim:

“, kif emendat minn:

- **32001 D 2455**: Deciżjoni Nru 2455/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 2001 (ĠU L 331, 15.12.2001, p. 1).”

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjoni Nru 2455/2001/KE fil-lingwa Iżlandiża u dik Norveġiża, li għandu jiġi ppublikat fis-Suppliment taż-ŻEE għall-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandu jkun awtentiku.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh nhar id-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu ġew magħmula n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippublikata fis-Sezzjoni ŻEE ta', u fis-Suppliment ŻEE ta', il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESON

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 42.

⁽²⁾ ĠU L 331, 15.12.2001, p. 1.

(*) Ebdá rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**Nru 127/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) li jinsab mal-Ftehim ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XX tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 92/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE ⁽²⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/623/KE ta' l-24 ta' Lulju 2002 li tistabilixxi noti ta' gwida biex jissupplimentaw l-Anness II tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi ġenetikament modifikati u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE ⁽³⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/811/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 li tistabilixxi noti ta' gwida li jissupplimentaw l-Anness VII tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE ⁽⁴⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim.
- (5) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/812/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 li tistabilixxi skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill il-Format tas-Sommarju tat-Tagħrif li għandu x'jaqsam mat-tqegħid fis-suq ta' l-organiżmi modifikati ġenetikament bhala prodotti jew ġo fihom ⁽⁵⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim.
- (6) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/813/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 li tistabilixxi, skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, il-format ta' informazzjoni ta' notifika sommarja għal notifiki dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament għal għanijiet barra dak ta' tqegħid fis-suq ⁽⁶⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim.
- (7) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/701/KE tad-29 ta' Settembru 2003 li tistabilixxi permezz tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill format għall-preżentazzjoni tar-riżultati tar-rilaxx deliberat fl-ambjent ta' pjanti aktar għolja ġenetikament modifikati għall-iskopijiet apparti milli għat-tqegħid fis-suq ⁽⁷⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim.

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 42.

⁽²⁾ ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 200, 30.7.2002, p. 22.

⁽⁴⁾ ĠU L 280, 18.10.2002, p. 27.

⁽⁵⁾ ĠU L 280, 18.10.2002, p. 37.

⁽⁶⁾ ĠU L 280, 18.10.2002, p. 62.

⁽⁷⁾ ĠU L 254, 8.10.2003, p. 1.

- (8) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/204/KE tat-23 ta' Frar 2004 li tistabbilixxi arrangamenti dettaljati għall-operazzjoni tar-registri għar-registrazzjoni ta' l-informazzjoni dwar il-modifikazzjonijiet ġenetiċi fil-GMOs, kif provdut għalihom fid-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ għandha tkun inkorporata mal-Ftehim,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness XX tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-punt li ġej għandu jiġi mdahħal wara l-punt 25c (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/584/KE):

“25d. **32001 L 0018:** Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx deliberat fl-ambjent ta' organiżmi ġenetikament modifikati u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva għandhom, għall-ghanijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-addattamenti li ġejjin:

- a) Il-paragrafu li ġej għandu jiddahħal fl-aħhar ta' l-Artikolu 30(2):

‘L-Istati ta' l-EFTA għandhom jiehdu sehem shih fix-xogħol tal-Kumitat, iżda m'għandux ikollhom id-dritt tal-vot. Ir-regoli interni ta' proċedura tal-Kumitat għandhom jiġu aġġustati biex tinghata effett shih il-partecipazzjoni ta' l-Istati ta' l-EFTA.’

- b) L-Artikolu 23 għandu jiġi mibdul b'dan li ġej:

‘1) Meta Parti Kontraenti jkollha raġunijiet dettaljati biex tikkunsidra li OĠM bħal jew fi prodott li kien notifikat kif suppost u tkun irċeviet l-approvazzjoni bil-miktub taht din id-Direttiva jikkostitwixxi riskju għas-saħħa tal-bniedem jew ta' l-ambjent, dik il-Parti Kontraenti tista' tirristringi jew tipprojbixxi l-użu u/jew il-bejgħ ta' dak il-GMOs bħal jew fi prodott f'dak it-territorju. Il-parti kontraenti għandha tassigura li fil-każ ta' riskju gravi, miżuri ta' emerġenza, bħal sospensjoni jew terminazzjoni ta' tpoġġija fis-suq, jiġu applikati, inkluż informazzjoni lill-pubbliku.

Il-Parti kontraenti għandha tinforma minnufih lill-Partijiet Kontraenti l-oħra permezz tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE bl-azzjonijiet mehuda skond dan l-Artikolu u għandha tagħti raġunijiet għad-deciżjoni tagħha.

2) Jekk Parti Kontraenti tkun tixtieq hekk, għandhom isiru konsultazzjonijiet dwar l-adekwatezza tal-miżura fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE. Il-Parti VII tal-Ftehim għandha tapplika.’

- ċ) Il-Partijiet Kontraenti jaqblu li d-Direttiva tkopri biss aspetti relatati mar-riskji potenzjali fuq il-bnedmin, l-annimali, il-pjanti u l-ambjent. L-Istati ta' l-EFTA għaldaqstant jirriżervaw id-dritt li japplikaw il-legiżlazzjoni nazzjonali tagħhom f'dan il-qasam frabta ma' thassib iehor minbarra s-saħħa u l-ambjent, sakemm din tkun kompatibbli ma' dan il-Ftehim.

- d) Il-Liechtenstein m'għandux ikun obbligat li jirċievi u/jew jipproċessa applikazzjonijiet dwar l-ewwel post fis-suq tal-GMOs (l-Artikoli 12 sa 24). Madanakollu, il-Liechtenstein għandu jirċievi kull informazzjoni minn Stati Membri oħra fi hdan il-proċeduri ta' awtorizzazzjoni kif previsti mid-Direttiva.”

2. Il-punti li ġejjin għandhom jidhlu wara l-punt 25d (id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“25e. **32002 D 0623:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/623/KE ta' l-24 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi noti ta' gwida li huma supplimentari għall-Anness II tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠU L 200, 30.7.2002, p. 22).

⁽¹⁾ ĠU L 65, 3.3.2004, p. 20.

- 25f. **32002 D 0811**: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/811/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 li tistabbilixxi noti ta' gwida li huma supplimentari għall-Anness VII tad-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠU L 280, 18.10.2002, p. 27).
- 25g. **32002 D 0812**: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/812/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 li tistabbilixxi skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill il-Format tas-Sommarju tat-Tagħrif li għandu x'jaqsam mat-tqeghid fis-suq ta' l-organiżmi modifikati ġenetikament bhala prodotti jew go fihom (ĠU L 280, 18.10.2002, p. 37).
- 25h. **32002 D 0813**: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/813/KE tat-3 ta' Ottubru 2002 li tistabbilixxi, skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, il-format ta' informazzjoni ta' notifika sommarja għal notifiċi dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament għal għanijiet barra dak ta' tqeghid fis-suq (ĠU L 280, 18.10.2002, p. 62).
- 25i. **32003 D 0701**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/701/KE tad-29 ta' Settembru 2003 li tistabbilixxi permezz tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill format għall-preżentazzjoni tar-riżultati tar-rilaxx deliberat fl-ambjent ta' pjanti aktar għolja ġenetikament modifikati għall-iskopijiet apparti milli għat-tqeghid fis-suq (ĠU L 254, 8.10.2003, p. 21).
- 25j. **32004 D 0204**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/204/KE tat-23 ta' Frar 2004 li tistabbilixxi arranġamenti dettaljati għall-operazzjoni tar-reġistri għar-reġistrazzjoni ta' l-informazzjoni dwar il-modifikazzjonijiet ġenetiċi fil-GMOs, kif provdut għalihom fid-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 65, 3.3.2004, p. 20)."
3. It-test tal-punt 25 (id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE) għandu jkun imhassar.

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2001/18/KE u tad-Deciżjonijiet, 2002/623/KE, 2002/811/KE, 2002/812/KE, 2002/813/KE, 2003/701/KE u 2004/204/KE fil-lingwa Izlandiża u f'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE għall-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh nhar id-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu ġew magħmula n-notifiċi kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippublikata fis-Sezzjoni ŻEE ta', u fis-Suppliment ŻEE ta', il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Htieġiet kostituzzjonali huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE**Nru 128/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XXI tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 94/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 332/2007 tas-27 ta' Marzu 2007 dwar l-arranġamenti tekniċi għat-trażmissjoni ta' l-istatistika tat-trasport bil-ferrovija ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (3) Din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għall-Izlanda,

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jiddaħħal wara l-punt 7j (Regolament (KE) Nru 1365/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) ta' l-Anness XXI tal-Ftehim:

"7k. **32007 R 0332**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 332/2007 tas-27 ta' Marzu 2007 dwar l-arranġamenti tekniċi għat-trażmissjoni ta' l-istatistika tat-trasport bil-ferrovija (ĠU L 88, 29.3.2007, p. 16).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattazzjonijiet li ġejjin:

Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-Izlanda."

Artikolu 2

It-test tar-Regolament (KE) Nru 332/2007 fl-ilsien Norveġiż, li għandu jiġi ippublikat fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea, huma awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 46.

⁽²⁾ ĠU L 88, 29.3.2007, p. 16.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali m'huma indikati.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 129/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XXI tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 94/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 102/2007 tat-2 ta' Frar 2007 li jadotta l-ispeċifitàjiet tal-modulu ad hoc 2008 dwar il-qagħda tas-suq tax-xogħol tal-migranti u d-dixxendenti immedjati tagħhom, kif previst fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 430/2005 ⁽²⁾, għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 215/2007 tat-28 ta' Frar 2007 dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1171/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar l-istatistiċi Komunitarji dwar id-dhul u l-kundizzjonijiet ta' l-ghajxien (UE-SILC) fir-rigward tal-fatturi varjabbli sekondarji fil-mira li għandhom x'jaqsmu mad-dejn żejjed u l-eskluzjoni finanzjarja ⁽³⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness XXI tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-punt li ġej għandu jiddahhal wara l-punt 18aj (Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 341/2006):

"18ak. **32007 R 0102**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 102/2007 tat-2 ta' Frar li jadotta l-ispeċifitàjiet tal-modulu ad hoc 2008 dwar il-qagħda tas-suq tax-xogħol tal-migranti u d-dixxendenti immedjati tagħhom, kif previst fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 430/2005 (ĠU L 28, 3.2.2007, p. 3)."
2. Dan li ġej għandu jiġi miżjud mal-punt 18ai (Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 430/2005):

" , kif emendata b'li ġej:

— **32007 R 0102**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 102/2007 tat-2 ta' Frar 2007 (ĠU L 28, 3.2.2007, p. 3)."
3. Dan il-punt li jmiss għandu jiġi miżjud mal-punt 18s (Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 315/2006):

"18t. **32007 R 0215**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 215/2007 tat-28 ta' Frar 2007 dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1171/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar l-istatistiċi Komunitarji dwar id-dhul u l-kundizzjonijiet ta' l-ghajxien (UE-SILC) fir-rigward tal-fatturi varjabbli sekondarji fil-mira li għandhom x'jaqsmu mad-dejn żejjed u l-eskluzjoni finanzjarja (ĠU L 62, 1.3.2007, p. 8)."

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 46.

⁽²⁾ ĠU L 28, 3.2.2007, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 62, 1.3.2007, p. 8.

Artikolu 2

It-testijiet tar-Regolamenti (KE) Nri 102/2007 u 215/2007 fl-ilsien Izlandiż u Norveġiż, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru ta' l-2007, sakemm ikunu ntbagħtu n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ebda htigiet kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE**Nru 130/2007****tat-28 ta' Settembru 2007****li temenda l-Anness XXI (L-Istatistika) tal-Ftehim taż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness XXI tal-Ftehim kien emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 94/2007 tat-6 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 458/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' April 2007 dwar is-sistema Ewropea ta' l-istatistika integrata tal-harsien soċjali (ESSPROS) ⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (3) Din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jiġi nkluż wara l-punt 18t (Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 215/2007) ta' l-Anness XXI għall-Ftehim:

"18u. **32007 R 0458**: Ir-Regolament (KE) Nru 458/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' April 2007 dwar is-sistema Ewropea ta' l-istatistika integrata tal-harsien soċjali (ESSPROS) (ĠU L 113, 30.4.2007, p. 3).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattazzjonijiet li ġejjin:

Dan ir-Regolament m'għandux ikun applikabbli għal-Liechtenstein."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (KE) Nru 458/2007 fil-lingwa Izlandiża u dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fis-29 ta' Settembru 2007, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skond l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

⁽¹⁾ ĠU L 328, 13.12.2007, p. 46.

⁽²⁾ ĠU L 113, 30.4.2007, p. 3.

(*) Ebda rekwiżiti kostituzzjonali mhuma indikati.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tkun ippubblikata fis-Sezzjoni ŻEE u fis-Suppliment ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 131/2007

tat-28 ta' Settembru 2007

li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar il-kooperazzjoni foqhma speċifiki barra l-erba' libertajiet

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat bil-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikolu 86 u 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Protokoll 31 tal-Ftehim ġie emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 65/2007 tal-15 ta' Ġunju 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Hu xieraq li tkun estiża l-kooperazzjoni tal-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim sabiex tinkludi d-Deciżjoni Nru 779/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Ġunju 2007 li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm speċifiku sabiex jipprevjeni u jikkumbatti l-vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażaġh u n-nisa u sabiex jipproteġi l-vittmi u l-gruppi li jkunu f'riskju (il-Programm Daphne III) bhala parti mill-Programm Ġenerali "Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja" ⁽²⁾.
- (3) Il-Protokoll 31 tal-Ftehim għandu għalhekk jiġi emendat sabiex jinkludi din l-estensjoni tal-kooperazzjoni li ssehh mill-1 ta' Jannar 2007,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Artikolu 5 tal-Protokoll 31 tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-paragrafu 5 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"5. L-Istati ta' l-EFTA għandhom jieħdu sehem fil-programmi u azzjonijiet tal-Komunità li jirreferu għalihom l-ewwel żewġ incizi tal-paragrafu 8 mill-1 ta' Jannar 1996, fil-programm li jirreferi għalih it-tielet inciz mill-1 ta' Jannar 2000, fil-programm li jirreferi għalih ir-raba' inciz mill-1 ta' Jannar 2001, fil-programmi li jirreferu għalihom il-hames u s-sitt incizi mill-1 ta' Jannar 2002 u fil-programmi li jirreferu għalihom is-seba' u t-tmien incizi mill-1 ta' Jannar 2004 u fil-programmi li jirreferu għalihom id-disa', l-ghaxar u l-hdax-il inciz mill-1 ta' Jannar 2007."

2. L-inciz li ġej għandu jiġi miżjud fil-paragrafu 8:

"— **32007 D 0779:** Id-Deciżjoni Nru 779/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Ġunju 2007 li tistabbilixxi għall-perjodu 2007-2013 programm speċifiku sabiex jipprevjeni u jikkumbatti l-vjolenza kontra t-tfal, iż-żgħażaġh u n-nisa u sabiex jipproteġi l-vittmi u l-gruppi li jkunu f'riskju (il-Programm Daphne III) bhala parti mill-Programm Ġenerali "Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja" (ĠU L 173, 3.7.2007, p. 19)."

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum ta' wara l-ahhar notifika tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim (*).

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007.

⁽¹⁾ ĠU L 304, 22.11.2007, p. 47.

⁽²⁾ ĠU L 173, 3.7.2007, p. 19.

(*) Huma indikati rekwiżiti kostituzzjonali.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni ŻEE tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u fis-Suppliment taż-ŻEE tiegħu.

Magħmula fi Brussell, 28 ta' Settembru 2007.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Stefán Haukur JÓHANNESSON

CORRIGENDA

Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 131/2007 tat-28 ta' Settembru 2007 li temenda l-Protokoll 31 ta' Ftehim taż-ŻEE dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra l-erba' libertajiet ⁽¹⁾

- 1) Fil-Premessa 3, id-data "l-1 ta' Jannar 2007" għandha tiġi sostitwita b"l-1 Jannar 2008";
- 2) Fl-Artikolu 1, punt 1), il-kliem "u fil-programmi msemmija fid-disa', l-għaxar u l-hdax-il inciż mill-1 ta' Jannar 2007" għandhom jiġu sostitwiti minn "u fil-programmi msemmija fid-disa' u l-għaxar inciż mill-1 ta' Jannar 2007 u l-programm imsemmi fil-hdax-il inciż mill-1 ta' Jannar 2008";
- 3) Fl-Artikolu 2, it-tieni linja, id-data "l-1 ta' Jannar 2007" trid tinbidel u ssir "l-1 ta' Jannar 2008".

⁽¹⁾ Ara p. 67 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

AVVIŻ LILL-QARREJJA

Id-Deciżjoni tal-Kumitat kongunt taż-ŻEE Nru 112/2007 giet irtirata qabel ma giet adottata u għaldaqstant ma teżistix.